

НЕОБХОДИМЫЕ ГОРОДСКИЕ СЛУЖБЫ ПРОДОЛЖАЮТ ДЕЙСТВОВАТЬ.

ЗДЕСЬ: КАК ПОЛУЧИТЬ К НИМ ДОСТУП.

Март 18, 2020. Келли Кофранциско, управляющий Директорским Бюро, Оффис Мэра города.



Начиная с 17 марта 2020 года, все не являющиеся жизненно важными государственные службы города Филадельфия были приостановлены, и все здания управления городом будут закрыты для посетителей.

Ниже перечислены все **НЕОБХОДИМЫЕ** действующие городские службы.

ОБЩЕСТВЕННАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ.

(Office of Emergency Management ;ОЕМ)

Вся деятельность полиции, пожарной службы, неотложной медицинской помощи, тюрем, Оффис по Управлению Чрезвычайными Ситуациями (**Office of Emergency Management (ОЕМ)**) города Филадельфии остается без изменений.

Начиная с 11 марта, в ответ на пандемию CO-VID-19, Оффисом учрежден Центр по Неотложным Действиям (**Emergency Operations Center**), в целях объединения всех муниципальных отделов и внешних посредников, для определения задач и координации межведомственного взаимодействия в реальном времени, для обмена информацией, для обеспечения и снабжения запасами и снаряжением, а также для принятия решений.

Группы, действующие в рамках Программы Урегулирования Общественных кризисов (**Community Crisis Intervention Program (CCIP)**) продолжают быть доступны для публики с понедельника до пятницы с 12:00 до 20:00 (12pm - 8pm), и с четверга по воскресенье с 18:00 до 4 часов утра (6pm-4am). Для получения помощи от **CCIP** просьба звонить по телефону **215-800-4611**.

СЛУЖБЫ ПОМОЩИ БЕЗДОМНЫМ.

(Office of Homeless Service)

Помощь бездомным доступна уже в настоящее время, и будет оказываться в будущем всем бездомным, и также находящимся под неотвратимой угрозой бездомности. Предлагается использовать один из многих пунктов приема Оффиса по Помощи Бездомным (**Office of Homeless Service**) для получения доступа к службам предоставления приюта. Полный список месторасположения отделов Управления и часов их работы можно найти на домашней странице Города ([City's website](#)). Мы также призываем всех жителей г. Филадельфии, при виде людей, нуждающихся в надежном укрытии, и в какой-либо иной помощи, обращаться по телефону **215-232-1984** для вызова соответствующих служб.

ЛИНИЯ ПОМОЩИ ДЛЯ БОЛЬШОЙ ФИЛАДЕЛЬФИИ ПО CO-VID-19.

Для получения помощи, и ответа на все вопросы, касающиеся **COVID-19**, всем жителям рекомендуется звонить по бесплатному круглосуточному телефону

1-800-722-7112. Служба обеспечивается квалифицированным медицинским персоналом, в том числе специалистами по социальным службам и здравоохранению, для каждого жителя Большой Филадельфии.

ЦЕНТРЫ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ ГОРОДА

[Все центры здравоохранения открыты, и работают в свои обычные часы.](#) Их службы предоставляют помощь всем без исключения, невзирая на иммиграционный статус, и положение с медицинской страховкой. Уровень владения английским языком также не имеет значения.

СЛУЖБЫ ПСИХИЧЕСКОГО ЗДОРОВЬЯ, И НАРКОЛОГИЧЕСКОЙ ПОМОЩИ.

Городское Отделение Психического Здоровья и Умственной Недееспособности (**Philadelphia Department of Behavioral Health and Intellectual Disability Services (DBHIDS)**) уведомляет всех нуждающихся в предоставлении помощи, при обнаружении у себя потребности в этой помощи, [они могут использовать следующие ресурсы:](#)

СЛУЖБЫ БЕСПЛАТНОГО ПИТАНИЯ.

В период закрытия учебных заведений, Управление Школ Филадельфии (**School District of Philadelphia**), в сотрудничестве с Городским Управлением по Делах Детей и Семьи, Парков и Мест отдыха (**City's Office of Children and Families, Parks & Recreation**), а также с другими отделами и некоммерческими организациями, обеспечивает повсеместно по городу раздачу бесплатных ["беру-и-иду" \("grab-and-go"\) продовольственных пакетов для учащихся в возрасте до 18 лет.](#)

ПОДДЕРЖКА ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСТВА.

В усилиях сдержать распространение СО-VID-19, городское Управление ограничило определенные виды предпринимательской деятельности. Мы осознаем влияние этих мер на коммерческую деятельность и на работающих в ее сфере. [Здесь: о поддержке предпринимательской деятельности.](#)

РУКОВОДСТВО ДЛЯ ИЩУЩИХ ЛЕГАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ ОТ НАСИЛИЯ

(Protection From Abuse Order ;(PFA)

Начиная с сегодняшнего дня, и до 1 апреля включительно, любой житель города может обратиться с просьбой о легальной защите от насилия. Заявления принимаются в комнате **В-03**, в цокольном этаже, по адресу:

Stout Center for Criminal Justice, 1301 Filbert Street, Philadelphia, PA 19107.

Центр открыт круглосуточно, 7 дней в неделю.

НУЖДАЮЩИЕСЯ В ЛЕГАЛЬНОЙ КОНСУЛЬТАЦИИ ПО ПОВОДУ ДОМАШНЕГО НАСИЛИЯ

Жители могут обратиться Юридический Центр по защите женщин от насилия (**Women Against Abuse Legal Center**), и оставить сообщение с надежным номером своего телефона на автоответчике Центра по номеру **215-686-7082**, для получения обратного звонка от адвоката Центра.

ЦЕНТРЫ САНИТАРНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ

(SANITATION CONVENIENCE CENTERS)

Городские Центры санитарного обеспечения ([Sanitation Convenience Centers](#)) будут оставаться открытыми для жителей с 6:00 до 18:00, для сдачи материала.

PHILLY 311

Городской центр по неэкстренным случаям (***non-emergency***) остается открытым с понедельника до пятницы с 8:00 до 20:00 вечера (8 AM-8 PM), в будущем - добавочная служба в выходные дни. Жители могут обращаться по номерам **3-1-1, 215-686-8686**, [или сделать запрос онлайн](#). Служба перевода также предоставляется.

ДИГИТАЛЬНЫЕ РЕСУРСЫ СВОБОДНОЙ БИБЛИОТЕКИ ФИЛАДЕЛЬФИИ

([FREE LIBRARY OF PHILADELPHIA](#))

Свободная Библиотека располагает мощными дигитальными ресурсами, к которым Вы можете иметь доступ всюду. Они включают электронные и аудиокниги, фильмы, ТВ, музыку, более 100 датабаз, и курсы онлайн от **Mango Language** и **Lynda.com from LinkedIn**.

Ресурсы Свободной Библиотеки доступны для помощи студентам и учащимся в продолжении их обучения дома вы найдёте на линке www.freelibrary.org/ehomework

Вам потребуются номер карточки Свободной Библиотеки, и PIN.

ЛИЦЕНЗИИ И ИНСПЕКЦИИ (L&I)

Центры по лицензиям и инспекциям продолжают предоставлять основные услуги. Начиная с понедельника 16 марта, имеется доступ посредством технологической платформы [eCLIPSE](#). Центры **L&I** предоставляют также автоматическую телефонную систему для потребителей, желающих провести инспекцию, или проверить статус своего запроса.

Для дополнительной информации по обслуживанию клиентов, и общественной безопасности, смотрите **phila.gov/li**

Чтобы узнать больше об [eCLIPSE](#), посетите страницу ресурсов **eCLIPSE**.

ОТДЕЛ ВОДОСНАБЖЕНИЯ ФИЛАДЕЛЬФИИ

(PHILADELPHIA WATER DEPARTMENT; (PWD)

Все необходимые службы будут продолжать работу без перерыва, для обеспечения жителей чистой питьевой водой, а также для контроля над использованной (сточной) водой..Питьевая вода не может быть заражена вирусом, и поэтому нет необходимости в закупках питьевой воды в бутылках.

Контактный центр Отдела водоснабжения открыт круглосуточно, номер телефона - **215-685-6300**.

Работники Отдела водоснабжения трудятся для сведения к минимуму помех в сервисе, включая длительное ожидание на телефоне, или задержек в помощи при таких неотложных ситуациях, как прекращение подачи воды.

Отключение водоснабжения: в понедельник 16 марта Отдел водоснабжения возобновляет подачу воды всем неплательщикам (частным и коммерческим) вплоть до пятницы 15 мая. Платёж за возобновление подачи будет отменен. Отключение воды за неуплату **НЕ БУДЕТ ПРОИЗВОДИТЬСЯ** до 15 мая включительно.

Обеспечения газом.

Служба обеспечения газом не предполагает прекращения своей деятельности.Начиная с 13 марта, система обеспечения газом не налагает штрафные платежи за неуплаты до 1 мая 2020 года. Служба обеспечения газом не налагает штрафные платы за опоздания в оплате.

PECO

PECO имеет надежный план по продолжению обеспечивания всех потребителей электричеством и натуральным газом и не предполагает никаких осложнений в обеспечении энергией.Начиная с 13 марта PECO приостанавливает правила отключения или наложения дополнительной платы за не своевременные оплаты до 1 мая 2020.

Международный аэропорт Филадельфии.

(Philadelphia Intenational Airport, PHL)

Соединенные Штаты приостановили передвижения из Европы до 11 апреля 2020.Международный аэропорт Филадельфии остается открытым и функционирует во время сниженного передвижения как поддержка страны в попытке снизить распространение вируса CO-VID 19.Любому пассажиру , планирующему полеты в ближайшие две недели,рекомендуется связаться с авиакомпаниями для проверки состояния вылетов.

ТЮРЬМЫ

Все посещения заключенных отменены до последующих указаний.Одновременно, Отдел Тюрем Филадельфии обеспечивает бесплатными звонками для поддержки связи с семьями.

Управление Стоянками.

Существует возможности оплаты за нарушения правил парковки [Он-лайн](#) .Управление отдела парковок и их подразделения закрыты.

Служба обеспечения парковками будет продолжать работать, акцентируя на предотвращение вопиющих нарушений и сохранение безопасности.Особое внимание будет обращено на надежность парковок и предотвращение двойных парковок,занятие зон не предусмотренных для парковки, блокирование выездов, пожарных точек и доступа к воде, а также надежности в переходах.

Одновременно ограничения на время парковки не будут изменены.

Управление стоянками обращается к мотоциклистам соблюдать все правила и во время пандемии не приводить к нарушению потока движения, и не блокировать доступ к машинам неотложной помощи. Разяснения и детали правил во время CO-VID 19 пандемии можно найти здесь: philapark.org

SEPTA

Во время пандемии CO-VID 19, региональная железная дорога SEPTA начиная с 17 марта будет работать по субботнему графику включая Cynwyd Line, Wilmington/Newark Service, ending in Newark, DE

Учитывая ежедневные изменения графиков и правил, пассажиры должны регулярно и ежедневно проверять [TranView](#) для обновления и получения дополнительной информации. По поводу движения автобусов и подземного транспорта, просим посетить <https://realtime.septa.org/systemstatus>

SEPTA предлагает кредит на неиспользованные или частично использованные дневные или месячные карточки.

→ РЕГУЛЯРНО ЗНАКОМЬТЕСЬ С ПРАВИЛАМИ НЕОБХОДИМОЙ И МЕНЕЕ НЕОБХОДИМОЙ КОММЕРЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В ПЕРИОД ПАНДЕМИИ CO-VID 19.